



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 November 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 68 а) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Австрия, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония: проект резолюции

Система договорных органов по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Конвенцию о правах инвалидов³, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений⁴, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей⁵, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Конвенцию о правах ребенка⁷, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁸, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹ и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁰,

¹ См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

² Там же.

³ United Nations, Treaty Series, vol. 2515, No. 44910.

⁴ Ibid., vol. 2716, No. 48088.

⁵ Ibid., vol. 2220, No. 39481.

⁶ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁸ Ibid., vol. 660, No. 9464.

⁹ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

¹⁰ Ibid., vol. 2375, No. 24841.



ссылаясь также на резолюцию [1985/17](#) Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию [68/268](#) от 9 апреля 2014 года об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию [75/174](#) от 16 декабря 2020 года о системе договорных органов по правам человека,

подтверждая, что полное и эффективное осуществление международных документов по правам человека государствами-участниками имеет огромное значение для усилий Организации Объединенных Наций по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод и что эффективное функционирование системы договорных органов по правам человека является неперенным условием полного и эффективного осуществления таких документов,

признавая важную, ценную и уникальную роль каждого из договорных органов по правам человека и такой же вклад, вносимый ими в поощрение и защиту прав человека и основных свобод, в том числе в виде анализа прогресса, достигнутого государствами — участниками соответствующих договоров по правам человека в деле выполнения своих соответствующих обязательств, и вынесения таким государствам-участникам рекомендаций по осуществлению таких договоров,

выражая обеспокоенность по поводу влияния пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и ограничений, связанных с COVID-19, на работу договорных органов и усилия по устранению отставания в рассмотрении докладов государств-участников, включая полное приостановление или перенос сессий в период с 13 марта 2020 года по 6 сентября 2021 года,

подчеркивая важность многоязычия в деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе деятельности, связанной с поощрением и защитой прав человека, и подтверждая исключительную важность равенства шести официальных языков Организации Объединенных Наций для эффективного функционирования договорных органов по правам человека,

с удовлетворением отмечая непрерывный процесс рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека и принимая к сведению представленный Председателю Генеральной Ассамблеи доклад его координаторов — постоянных представителей Марокко и Швейцарии при Организации Объединенных Наций — за 2020 год¹¹,

отмечая осуществляемую договорными органами по правам человека в рамках их соответствующих мандатов неустанную деятельность по повышению эффективности, транспарентности, действенности, предсказуемости, координации и унификации методов их работы, о которой говорится в докладе председателей договорных органов по правам человека, посвященном работе их тридцать четвертого ежегодного совещания¹²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии системы договорных органов по правам человека¹³;

¹¹ [A/75/601](#), приложение.

¹² [A/77/228](#).

¹³ [A/77/279](#).

2. *приветствует* годовые доклады договорных органов по правам человека, представленные Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят шестой¹⁴ и семьдесят седьмой¹⁵ сессиях и Экономическому и Социальному Совету на его сессиях 2021¹⁶ и 2022¹⁷ годов;

3. *предлагает* председателям договорных органов по правам человека выступать и участвовать в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят восьмой и семьдесят девятой сессиях по пунктам, имеющим отношение к работе соответствующих договорных органов;

4. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать усилия в направлении полного осуществления резолюции 68/268;

5. *подтверждает* пункты 26–28 своей резолюции 68/268, в которых она определила порядок выделения времени договорным органам для проведения заседаний, просила Генерального секретаря предоставлять соответствующие финансовые и людские ресурсы, постановила, что время, выделяемое на проведение заседаний, будет пересматриваться раз в два года и корректироваться на этой основе по просьбе Генерального секретаря в соответствии с установленными бюджетными процедурами и просила Генерального секретаря соответственно принимать во внимание время, необходимое для проведения заседаний договорных органов по правам человека, в своем будущем бюджете по программам на двухгодичный период;

6. *отмечает*, что пандемия COVID-19 выявила необходимость укрепления потенциала договорных органов в деле онлайн-взаимодействия, отмечает также значительный потенциал цифровизации для повышения эффективности, транспарентности и доступности договорных органов и взаимодействия со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и призывает договорные органы продолжать работу по расширению использования цифровых технологий в своей работе, подчеркивая при этом, что очное взаимодействие остается важнейшим компонентом работы договорных органов;

7. *выражает признательность* за организацию обсуждения вопросов, касающихся осуществления каждого договора по правам человека, на совещаниях государств-участников и просит Генерального секретаря продолжать поддерживать такую практику;

8. *выражает также признательность* за возможность общения с председателями договорных органов во время их ежегодных совещаний и просит Генерального секретаря и впредь содействовать обеспечению таких возможностей;

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 18 (A/76/18); там же, Дополнение № 38 (A/76/38); там же, Дополнение № 40 (A/76/40); там же, Дополнение № 44 (A/76/44); там же, Дополнение № 48 (A/76/48); там же, Дополнение № 55 (A/76/55); и там же, Дополнение № 56 (A/76/56); см. также A/76/254.

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/77/18); там же, Дополнение № 38 (A/77/38); там же, Дополнение № 40 (A/77/40); там же, Дополнение № 41 (A/77/41); там же, Дополнение № 44 (A/77/44); там же, Дополнение № 48 (A/77/48); и там же, Дополнение № 56 (A/77/56).

¹⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2021 год, Дополнение № 2 (E/2021/22).

¹⁷ Там же, 2022 год, Дополнение № 2 (E/2022/22).

9. *выражает далее признательность* Генеральному секретарю за консультационные услуги, помощь в наращивании потенциала и техническую помощь, оказываемые государствам-участникам для содействия укреплению их потенциала для выполнения ими своих договорных обязательств, и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении;

10. *напоминает* о сформулированной в пункте 40 своей резолюции [68/268](#) просьбе к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии доклад о состоянии системы договорных органов по правам человека.
